

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Redazione ed amministrazione
 Piazza Adamich.

Előfizetési ár — Associazione:
 Egy évre Per 1 anno 6.— Ft.
 Félévre 6 mesi 3.— „
 Negyedévre 3 „ 1.50 „
 2 hóra 2 „ 1.— „
 Külföldre 1 évre Per l'estero 8.— „

FIUME

Kereskedelmi-, tengerészeti- és társadalmi lap.

Giornale commerciale, marittimo e sociale.

Hirdetések és nyiltterek:
 fölvételnek árszabály szerint a kiadó
 hivatalban, (Piazza Adamich).

Továbbá és kizárólag:
 Goldberger A. V. hirdetési irodá-
 jában Budapest, Váci-utca, Oppelik
 B-nél, Bécs, Stubenbastei N. 2.

Inserzioni ed articoli comunicati si assa-
 mono nell'ufficio di spedizione in Fiume
 Piazza Adamich.

1887. január 23

Megjelenik minden vasárnap

23 gennaio 1887.

A magyar vitorlás hajózás állami segélyezése.

A magyar vitorlás hajózás állami segélyezésének szükségét belátva a kormány, már évek előtt elkezdte fejteni ki oly irányban, hogy a magyar tengeri vitorlás hajókban elhelyezett több millió forintba rugó tőke legalábbnem részben megmenhető legyen. — Az ügy még ma sem nyert végreleges megoldást a magyar törvényhozás előtt; ennek befejezése azonban korántsem a kormányzat jóakarátán, mindinkább pénzügyi okokban keresendő.

A fiumei hajótulajdonosok nem mulasztják el hogy erejük nézve fontos kérdés megoldását alkalom adván megvárassék, s így történt, hogy midőn Csermatony Lajos városunk országgyűlési képviselője közöttünk időzött egy küldöttség kereste őt föl, hogy a vitorlás hajózás állami segélyezése ügyében a képviselő támogatását kikérje. E küldöttségnek Cosulich Kázmér keresk. kamarai elnök Descovich Henrik, Gelletich János, Maderspach Sándor, Poschich András és Smoquina A. kamarai titkár voltak tagjai.

Ez alkalommal Smoquina A. szép beszédben fejtette ki az állami segélyezés fontosságát, Cosulich pedig a vitorlás hajókra nehezede állami adó könnyítését kér-

te; szólottak még Poschich, és Gelletich János, mely utóbbi kiemelte különösen ama elszomorító körülményt, hogy a magyar tengerpart ifjúsága a vitorlás hajózás hanyatlásával alig talál módot a megélhetésre.

Csermatony Lajos, ki a küldöttséget a legnagyobb szívéllyel fogadta, hosszasan válaszolt a hozzá intézett beszédekre, s kiemelte, hogy e fontos ügyet a parlamentben még ez őszi időszak alatt tölle telhetőleg támogatni fogja. Nem mulasztotta egyszersmind megcáfolni a „Pester Lloydban” megjelent ama közleményt, mely szerint ő a vitorlás hajózás állami segélyezését ellenezte. Végül a küldöttség legnagyobb meglepedésére kijelentette, hogy ez ügyet még az esetben is támogatná, ha Fiumét a parlamentben nem fogná képviselni.

A municipális élet köréből.

A városi képviselő testület körében megüritt város atyának e hó 11-kére kitűzött választását mint történni szokott, nagyobb hullámokat verő mozgalom nem előzte meg. A kormánypártiak ezúttal közönyösen néztek a választás elé; ez eljárást már amilyen is helyesnek mondhatjuk, mert ezáltal

eleje lett véve oly sűrűdásoknak, melyek a múltban még a nemzetisége mozgalmak fölszínre juttatásához is tápanyagot szolgáltatottak.

Nagyban hozzájárult a dolgok csendese menetéhez ama körülmény, hogy a választást már megelőzőleg, a közbizalom a több éven át visszavonultságban élő Peretti Lajos Fiuménak volt országgyűlési képviselője felé fordult, s így történt, hogy a választók úgyszólván pártkülönbség nélkül megnyugodtak a kijelölésben.

A szavazatszedő bizottság Dr. Gelletich Miklós elnöke alatt ellenőrizte a választás menetét, s eredményeként összesen 175 szavazatot szedett be, melyből Peretti Lajosra 164 szavazatot jutott. A többi szavazó jegy a szabályoknak meg nem felelő kikalkulja miatt érvénytelennek nyilvánított, 1 szavazatot pedig Baučić Erasmus fiumei ügyvéd, s horvát tartománygyűlési képviselőre esett.

A választás kihirdetett eredményét a jelenlevő választók megéljenzve, szétosztottak.

A budapesti börze bíróság és a fiumei kereskedők.

(A magyar igazságügyi miniszter figyelmébe).

Kimos benyomást keltett városunk kereskedelmi körében

a következő eset: melynek alaposjáról alkalmunk volt meggyőződni, s melyel a fiumei kereskedelmi és iparkamara is tüzetesebben foglalkozik. Egy helybeli kereskedőn megesezt ugyanis, hogy őt egy párizsi cég egy cukorüzletben elő állott 950 frk 50 cm: árkülönbözet miatt a bécsi tőzsde bíróság előtt beperelte. Ez utóbbi azonban az alperes által aláírt szerződést fölmutatni képes nem volt, keresetével egyszerűen elutasította.

A párizsi cég kapta magát, s úgyanez ügyben, s ugyanazak az őszeseg erejéig a budapesti tőzsdebíróság előtt emelt panaszt a fiumei kereskedő ellen, s az mint felperes daczára, hogy a) az alperes által ez ügyben aláírt s a szabályos szerződést fölmutatni képes nem volt

2) s hogy e peres ügyben az ítélethezatalra illetékes nem volt a fiumei kereskedőt 950 frk 50 cm tőke, és tetemes pörkölttség megfizetésére ítélte. Elítélte pedig a bécsi bíróság által ez ügyben hozott s eredetiben bemutatott ítélete, valamint a párizsi cégnek triezsti ügynökének oly tartalmú levele daczára, hogy per esetén a bécsi tőzsde bíróság illetékes dönteni.

Ez okmányokon kívül mellékelve volt az ügyiratokhoz a pá-

A FIUME TÁRCZÁJA

A Saida hadi korvett utazása.

(A „Fiume” eredeti tárczája)

Tengerészetünk vezetője az 1886-ban kisorolt hadapródok tanulmányi útjára a Saida nevű korvettát rendelte ki a Saida, mely szeptember 30-án futott ki Pólából, december 9-én St. Vincentben, Cap Verd szigetek egyikén időzött. A hajó főorvosa, dr. Paulay István, Paulay Ede igazgató unokaöccse a következő érdekes levelet intézte Reményi Antalhoz, kinek fia szintén a Saidán utazik mint kadet. „Ellenkező szelek folyán kénytelenek voltunk az uti programban különben föl sem vett Palesasi kikötőben pár napra menedéket keresni. Palermo gyönyörű városát azonban csak messziről szemlélhettük s folyvást ellenszéllel küzdve október 29-én Gibraltor előtt vetettünk horgonyt s vontuk fel a sárga zászlót. Az angolok igen emberségesen bántak velünk s 24 óra lefolya előtt kiadták a praktikát. A kedvezőtlen időszak a törzs fiatalabb részét nem tartotta vissza a szárazföldre való gyakoribb érintkezéstől, sőt a társaság egy része Tanger városába is

tett kándulást. November 9-én elindultunk Madera felé, de heves ellenszéllel találkozván, kénytelenek voltunk visszafordulni és Getares kikötőjében 3 napot tölteni. November 19-én érkezünk Madeira szigetére, illetőleg Funchal kikötőjébe. Itt nagy és kellemetlen meglepetés várt ránk. Az egészségügyi bizottmány ugyanis kénytelen volt vesztézzár alá tenni a Saidát, mert a portugál kormány ezt határozta minden középtengeri provenienciára a kolera miatt. A sárga zászlót öt napig kellett hordanunk nagy bosszúságunkra míg végre megjött Lissabonból a grácia. A különben uramas vesztézzár itt ugyan nem volt ilyen, mert az időszak által hozott heves szelek s a felette kedvezőtlen talajú kikötő arra kényszerített, hogy esteként kimeneküljünk, mert a minden órában várható szélvész könnyen kivetheteti volna a sziklás partra. Minden vigyázat daczára mégis elszakadt egy izben a horgonylánc s csak annak köszönhetően talán a nagy bajból való menekvésünket, hogy jeles gépészeink 40 perc alatt gözkészen állottak, s mi egy k horgonyunkat sorsára hagyván elillantunk a szó szoros értelmében. November 25-én végre megadatott a praktika. Mindenki sietett a szép szigetet

meglátogatni. Funchal városa, mely körülbelül 20.000 lakost számlál, gyönyörű fekvése és kedvező éghajlata miatt — a legnagyobb hideg + 9^o3^o C. — a mellbetegnek Mekkája. Az angol befolyás igen érezhető, mely azonban sok jónak is forrása. Gyönyörű villák és kertek környezik a várost, melynek bazalttal kövezett meredek utcáin szánokkal törtünk a közlekedés, mi az idegent igen meglepi. November 28-án az osztrák-magyar konsulnak, De Bianchi Károly úrnak nyaralójában a Saida tiszteletére nagy ebéd volt. Consulunk a vaskoronarend tagja s az itteni Club Funchalense elnöke, a mi nagy tekintélyének eleven bizonyítványa, ha figyelembe vesszük az itt nagy számmal élő s régi nemességére annyira büszke grandokat. A tiszteletünkre rendezett lakoma pazar főnyű volt; megjelent azon az itteni társaság erejeje; a pezsgő vetekegett itt a különben talán csak koronás fő asztalán található 1820-iki Madeiraival. Ebéd után a szalóban rázendített kedves fia egy kütűnő zongorán néhány bravourdarabba, melyekkel nagy sikert aratott. Éjfél táján szétosztott a fényes társaság; de még mielőtt hajónkra juthattunk, heves eső és szélvész támadt, úgy, hogy a Saida való vissza-

menetéről szó sem lehetett. Megindultunk tehát 16-án szállást keresni, eltévedtünk és borig azva végre a Sta Clara című angol vendéglőben találtunk hajlékot. Másnap reggel a szél orkányszerű lett, a Saida küzdött egy darabig a habokkal, de végre második horgonyát odahagyva, kénytelen volt menekülni. Mi mindezt a partról néztük, kitéve annak, hogy talán egy hétig sem térhetünk vissza hajónkra. Újra magunkat azonban nem volt időnk, mert november 8-én este Uchhoff úrnál, kivel a consul ebédjén ismerkedtünk meg volunk vendégül. Ezen úr beteg nevével és hat kis gyermekével él itt ugyanazon nagyszerű villában, mely 1860-ban Erzsébet királynéknak által volt lakva. Egy exotikus fákból és eszterjéből álló hatalmas parkban fekszik e valóban nagyúri kéjlak; meredek szikláról táj panoráma nyílik a sziget egy nagy részére, a városra, a kikötőre és a Deserta nevű szigetekre. Az orosz főúr, kinek nagy birtokai a Volga táján fekszenek, 15 hónap óta itt lakik számos családjával és roppant személyzetével egy időre elfelejteti az emberrel, akarva nem akarva, azon ellenérzést, melyvel magyar ember minden moszkovita ellen viseltetik. Igazi nagyúri modorával ép-

rizsi cégnek egy eredeti levele, melyben az illető kereskedőt felhívja, hogy a 100 zsák cukor eladásából származó 950 frk 50 cm. különbözetet azonnal fizesse meg, mert ellenkező esetben kénytelen lenne őt a bécsi tőzsdebiróság előtt beperelni, mint azt az imént említették szerint tényleg meg is tette.

Eltekintve a fönemlített halhatlan és jogtalan tényektől, még a perköltségek megítélése körül is a leghatározottabb visszaélések történtek.

A tények ily állása mellett a fiumei kereskedők számosan oda nyilatkoztak hogy a jövőben óvakodni fognak, magukat a budapesti börze biróság itélénelkalávetni.

Értesülünk egyszersmind, hogy a pervesztes féle különös ítélet ellen a kir. táblánál Budapesten keres jogorvoslást, mely bizonyára kifogja deríteni a tiszta igazságot.

Végül nyugodt lelkiismerettel ajánljuk e halhatlan ítélet igazságos megbíráását a m. kir. igazságügyi miniszter magas figyelmébe, s itt Fiumében meg is vannak győződve róla ez utóbbinak ország-szerfe ismert igazságzeretete fog módot találni arra nézve hogy Magyarország jó hírneve e tekintetben is megőrizve legyen.

A magyar kőszén kivitele. A magyar kőszénkivitel előmozdítása céljából a magyar delegációban már a múlt évben történtek erőlyes fellépések. E törekvésekkel szemben báró Sterneck helyettes admirál ugyancsak a Budapesten tartott delegációs ülés alatt hajlandónak nyilatkozott a magyar kőszén a hadihajókon fölháználai, ha a külföldi kőszénnel szemben árkülönbözet nem lesz. E kijelentés folytán a pécsi kőszénbánya részvénytársaság, valamint az illetékes vasutak a kőszén szállításra nézve oly alacsony árakat szabtak ki, hogy a kedvező eredmény

pen oly fényes mint kedélyes estélyt rendezett. Esteből után előkelő családok női tagjai jelenek meg, s megeredt egy 6 személyből álló elég jó banda hangjaival egy éjféltánig tartó tánc. Engem itt leginkább egy a családnál alkalmazott női orvosdoctor érdekelt. Tudományos, művelt és szerény föllépésű kollégával találkoztam ezuttal, ki képes lett volna eloszlatni bennem, ha lett volna is, minden előítéletet a női orvos létjoga ellen. November 30-án még egyre dühöngött a vihar, melynek a szigetén magán egy hajó és 32 ember lett áldozata. Saidánknak híret sem vettük. Este megint bál volt egy Gordon nevű angol nagybirtokosnál és másnap, midőn végre a vihar már kitombolta magát, megjött hajónk is, melyen elég komoly dolgokat hallhatunk. Hajónk csakugyan veszélyben forgott s csak a tiszték és legénység derékas igyekezetének volt köszönhető, hogy nagyobb baj nem érte. — Utolsó estélyünk december 4-én volt az úri kaszinóban, s mintán derék konzulunktól érzékenyen elbucszunk, St. Vincenz sziget felé útnak indultunk, a honnan — 9-én megérkezve — e soramat írom. Utközben egy legényünk munkáját végezve a tengerbe esett s bele is fullt, noha a mentő munkálatok a legnagyobb gyorsasággal tették meg. Requiescat in pace . . .

nem maradt el. Értesülésünk szerint különösen a pécsi kőszén szállítására nézve előnyös szerződések jöttek létre, melyek lehetővé teszik, hogy a hazai kőszén Polóban a hadihajókon, Triestben és Olaszországban az angol kőszénmel kiállja a versenyt. Hogy a magyar kőszéniparra már e kezdet is kedvező befolyással leend kötséget nem szenved. Az osztrák-magyar Lloyd, a cs. és kir. hadi tengerészet, az Adriatár-ulat, a magyar tengeri kisebb parthajózás, vállalatok valamint a k köntönben megforduló nagyszámú idegen gőzösök kőszén fogyasztása már magában véve szép jövőt biztosít a magyar kőszéniparnak. Ismerve a magyar kőszén kiváló tulajdonságait minden törekvésünket ki kell fejezni arra nézve, hogy az az Adria valamint a Középtenger távolabbi partjait is lassankint biztos fogyasztásra aláljon.

Az Adria magyar tengeri hajózási forgalma december hóban.

A magyar tengeri gőzhajózási fűrsulat tevékenységének kitüntetésére közöljük az Adria hajók által f. évi december havában közvetített kiviteli és behozatali áruforgalmat, és pedig:

Hova	m. m.	köbm.
Bari	311.10	29
Malta	409.90	—
Gibraltar	736.80	—
Bordeaux	20884.30	1341
Nantes	5731.80	—
Rouen	22900.60	770
London	22598.80	466
Liverpool	13920.80	—
Grimsby	9925.50	—
Hull	5370.50	42
Glasgow	14136.20	100
Leith	33142.80	316
Pernambuco	3062.90	—
Bahia	4218.70	—
Rio de Janeiro	2242.80	—
Santos	1157.00	—
Más délamerikai kikötőkbe	1449.60	—

Összes kivitel 161.900 m. m. és 3065 köbm. E mennyiség kivitelt összesen 16 hajó eszközölte, melyek részben az Adriai tulajdonát képező, részben behírelt gőzhajók voltak.

A behozatal, mely a nagy kiterjedésű kivitellel szemben nem áll arányban, a következő volt:

Hova	m. m.
Havre	839.80
London	245.40
Liverpool	695.30
Hull	505.10
Glasgow	735.80

E szerint a múlt év december havi behozatal összesen 3021.20 méter mázsára rugott. E forgalom közvetítésében összesen 8 gőzhajó vett részt.

Tárgyalások a tengerészeti hatóság s m. kir. államv. igazgatósága között.

A kikötői tárházak kezelésének kérdése már régebbi idő óta foglalkoztatja úgy a fiumei m. kir. tengerészeti hatóságot, mint a m. kir. állami vasutak igazgatóságát.

A kikötők forgalmára nézve nem csekély fontosságú kérdés megoldása ér-

dekében e hó 15-én kezdődtek meg a tárgyalások, s ugyan csak e hó 19-én befejezettek. Az értekezletet gróf Zichy Ágost távollétében Zoyk J. miniszteri tanácsos elnökölte alatt folytak, csupán a zárulésen elnökölt a kormányzó. Az üléseken ezenkívül részt vettek az állami vasutak részéről Saarossy Kapeller államvasuti helyettes igazgató, Marsik János fiamei forgalmi főnök, Fuchs főmérnök Pracsák ellenőr; a tengerészeti hatóság részéről, Pest Kálmán miniszteri titkár, Egan Lajos főmérnök, a kikötő-építészeti hivatal részéről: Hajnal Antal orsz. középítészeti felügyelő, a pénzügyi igazgatóság részéről Szobovics Lajos h. pénzügyi igazgató.

Az értekezlet tárgyát képezte: vajjon a m. kir. tengerészeti hatóság tulajdonát képező tárházakat, melyek ez idő szerint a m. kir. állami vasutak kezelése alatt állanak nem lenne czélsezerőbb a tengerészeti hatóság kezelési körébe visszavonni.

Tu'ó násunk szerint a tárházaknak a tengerészeti hatóság által leendő kezelésére már nézve a múlt évben megtartott nagy enquetten történtek elvi megállapodások, s így nem hisszük egészen aaptalannak ama föltevésünket, hogy a kikötői tárházak már a legközelebbi jövőben a tengerészeti hatóság kezelésébe mennek át. E föltevésünket azé.t hisszük némileg jogosultnak, mert az állami vasutak igazgatósága, mely ezelőtt a kikötői tárházak kezeléséhez határozottan ragaszkodott, különösen ez utóbbi értekezletenél részben a tengerészeti hatóság álláspontjára helyezkedett.

Az esetre ha a kikötői tárházak tényleg a tengerészeti hatóság ügykörébe esatoltatnának vissza, úgy azok kezelésénél a legczélsezerőbbnek bizonyult bérleti rendszer fog érvénybe lépni.

Az értekezleten tárgyalásra került egyszersmind a fiumei kikötővel kapcsolatos vasuti szolgáltatásra vonatkozó egyezmény megállapítása is.

Az országos tüzoltó kongresszus Fiumében.

A városunkban tartandó tüzoltó kongresszus érdekében, a munkálatok a fiumei központi bizottság elnökének Leard J.-nek lemondása után, egyideig szüneteltek

Leard József után ki a kongresszus ügyében lankadatlan tevékenységet fejtett ki, nem volt könnyű feladat, egy az elnöki tisztre alkalmas egyénnek megválasztása.

A kongresszus ügyeinek vezetését mint nem rég említettük Thierry Frigyes lovag vette át, az a'elnöki tisztséget pedig Hajnal Antal országos középítészeti felügyelő vállalta magára. Tartózkodás nélkül kimondjuk, hogy a mind a két választás szerencsés volt, s így a múlt évben a közbejött koleravész folytán elmaradt tüzoltó kongresszus ez évben leendő megtartása elé a legszebb reményekkel tekinthetünk.

Az újonnan megválasztott elnök illetőleg alelnök vezetése alatt az első gyűlést a központi bizottság tagjai f. évi január 6-án tartották élénk érdeklődés mellett. Jelen voltak Thierry Frigyes elnök Hajnal Antal alelnök, Nicora Vince közp. bizottsági titkár, továbbá az albizottságok elnökei és titkárai közül: Burgstaller H., Carminati G., Jelloschek F., Klemenz E., Lucch G., Marussig Biagio, Mócs Zsigmond Simonich Antonio, Tóth L., Zangerle J.

A gyűlés lefolyását röviden a következőkben összegezzük. — Elnök megnyitva gyűlést Dr. Zotti János egyleti titkár fölolvassa a megelző közgyűlésekről szóló jegyzőkönyveket, mire Thierry elnök megköszönte a bizottságoknak elnökké történt választását, kiemelve hogy minden föle telhető el fog követni arra nézve hogy a „magyar testvérek” illő módon fogadtassanak. Ezután Hajnal Antal köszönte meg alelnökké történt választását. Mind a két bevére

Marusig Biagio tüzoltó parancsnok választott meleg szavakkal.

A napirendre térve át Nicora Vince központi bizottsági titkár szóbelileg előadja a kongresszus ügyének jelen állását, s egyúttal indítványozza, hogy az albizottságok eddigi működésükről jelentéstételre kérendők föl.

Nicora jelentésének helyeslő tudomásul vétele után elfogadtatik az indítvány, melynek folytán a központi bizottság elnöksége irásbeli fölszólítást fog az egyes bizottságok elnökeihez intézni, hogy jelentéseiket a központi bizottsághoz mielőbb betértesz zék.

Majd Thierry elnök fölemlíti ama körülményt, hogy miután a város a színház bérbeadására nézve most folytat tárgyalásokat, szükséges lenne egyúttal intézkedni az iránt, hogy a kongresszus alkalmával adandó estélyre nézve a szerződésben egy külön pont vésessék föl. Hajnal Antal kívánatosnak tartja, hogy a szerződésben egy téli s egy nyári estélyre lenne a szabad rendelkezés kikötendő.

Mindkét indítvány helyesléssel fogadtattott, s Thierry elnök fölkeretett, hogy ez ügyben közben jártni szives legyen mit az készséggel megtenni hajlandónak nyilatkozott.

Szűnnyegre került egyúttal a kongresszus érdekeiben tartandó ülések lefolyásáról szóló bírlap közlemények ügye is erről azonban más alkalommal.

Ezután Hajnal Antal azt indítványozza, hogy minden bizottságha egy magyar ajkú is beválasztandó lenne oly czébből, hogy ezuton a magyarországi tüzoltó egyesületek tagjaival a személyes erinkezés a kongresszus ideje alatt megkönnyíttessék, s egyúttal ajánlja Egan Lajos országos középítészeti felügyelő, Sántay Lajos főmérnök, és Derék Gyula mérnök a bizottságokba leendő beválasztását.

E czélsezerű indítvány helyesléssel fogadtattott.

Ugyancsak Hajnal Antal fölemlíti, hogy a kellő pénzügyi tájékozottság céljából minden bizottság részéről egy költségvetés lenne betérteszendő.

Végül Burich emelt szó egy működvelő előadás megtartása ügyében.

Egyéb indítvány hiányában elnök az ülést bezárja.

Különféle hírek.

Stefánia trónörökös. Taroca grófnő udvarhölgye után szép tartalma levél intézte Breisach K. fiumei jöhrnevt virágkereskedőhöz. E levélben a trónörökös közönet mond a trónörökös párná. Abbazából történt elutasása alkalmával, a Breisach R. neje által ányújtott pompás virágcsokorért, s egyidejleg gyamantokkal és igaz gyönyökökkel kirakott aranyemlőtűből álló emléket küldött.

Gróf Zichy Ágost kormányzónk e hét elején érkezett vissza Bécsből, hol mint említettük ő felsége a király előtt a valóságos belső titkos tanácsos esküt letette. Az ünnepélyes szertartást megelőző udvari készülétek után kormányzónk esküvételére e hó 11-én történt meg az udvari méltóságok jelentésében. Az esküvőmítát Kálnoky külügyminiszter olvasta elő. A fényes szertartás után ő felsége magánkihallgatáson fogadta. A kihallgatás alatt, mely közben ő felsége gróf Zichy Ágosttal a legszívélyesebben társalgott, élénk érdeklődéssel tudakozó lett a magyar kikötő város viszonyaira felől is.

Főuri esküvő. Vásonkeői Zichy Irén grófnő e hó 10-án vezette oltárhoz Pallini Imrey László romogyemei földbirtokos. A grófnő, mint Klotild főhercegnő udvarhölgye Fiumében is huzamosb ideig tartózkodott.

A fiumei főgimnaziumi ifjuság zene és dalünnepéje. A főgimnaziumi ifjusági zene és dalkör fényes estélyt rendezett a m. kir. főgimnazium dísztermében. Az ünnepély alkalmából a terem a legjobb izléssel volt földszítve. A közönséggel szemben álló falon ő felsége a királyi széken díszített arcképe függött jobbról Trefort miniszter, balról

gróf Zichy tanár által melletkénos és Petőbrai. Az ség köré kormányz kiserte figyőadott dő sora Köle melyet az hangban zetésé alá lőadásain Albert fu Guaraldi car a Adá hegedűjáté retében. M letich Frig sirját" tisz hangversen tombolaját számában pariskola pompás ki pezték a latságos so iült a nagy jobb kedvű példájukat követték. a tánc, a volt a tá rendezett úgy Dr. E mint Matis gheben Alt radoztak a tán 4 órák

Lapunk egyesület. A kollegyesület főváros hazai mesterének e ben széles kör ki lapunk ér körlevelek föltányakban körtörvényhatósá teknek stb. H szük tekintet szolgálatot nek, úgy ninc hozott tetem jelezük egyú iskolagyostul Dr. Buday Jő leghangú kör szágban. E k tatja a lapun tott törekvés anyországbán által előbb ut

Enquette polgári liusak kibővítése a kormányzó e enquette fog Berez Gyula tőja lesz.

A fiumei igazságügyi m pesti lakost, e rósa, Lucich G aljegyzőt ugya róva végül Pac

A fiumei matus hitközs hitközség által zelmúlt napok ondló hitközsé nokaivá megv tálytanácsos. M Cuiradi Odón kedők. A hitkö minőségben, m tettük Sridt A lasztatott meg. Moér Péter volt

Jótekvony az Adriatársu Clotild gyer rintot adomá

Kinevezés. kir. miniszter, F alkalmazott isko kinevezte.

A mi ritka nemcsak 20 és hogy öng eiben vazásra mely teng elején meglepte helyekben esett

arancsnok vá-
Nicora Vinze
szobeli leg e-
nek jelen ál-
zza, hogy az
súkról jelen-
lyeslő tud-
tik az indit-
központi bi-
fölszólítást
nökeihez in-
központi bi-
zék.
lemlíti ama
a város a
most folytat
ne egyúttal
kongresszus
néve a szer-
vességék föl-
snak tartja,
i s egy nyá-
rendelkezés

léssel fogad-
retett, hogy
vizes legyen
hajlandónak
l a kongres-
sek lefolyá-
ké ügye is
nal.
ind tványoz-
a egy ma-
enne oly
agyarországi
a személyes
e alatt meg-
ánlja Egan
i fölügyelő,
eréky Gyn-
leendő be-
resléssel fo-

emliti, hogy
eg czéljából
ny költség-
ny működ-
ben.
n elnök az

occa grófnő
levél inté-
virágkeres-
nő közönsé-
buzából tör-
sch R. neje
öréret, s egy-
ngyókkal ki-
küldött.

nyzónk e
ésből, h-l
sírálvi előtt
eski esküt
tást meg-
kormány-
örtént meg-
tében. Az
inister ol-
s után ő
ogadta. A
ő felsége
élyesebben
l tudako-
viszonyia

y Irén gróf-
allini Inkey
A grófnő,
hölgye Fiume-
dott.

uság ze-
naziumi
s estélyt
um disz-
lmából a
öldíszítve,
lon ő fel-
arczképa
er, balról

gróf Zichy Ágost kormányzónak Matsz tanár által készített arczképeivel. Ezek mellett két oldalt voltak fölállítva Aranylános és Petőf. Sándor babérkoszorús mellszobrai. Az ünnepélyre a válogatott közönség körében megjelent gróf Zichy Ágost kormányzónk ki szokott érdeklődéssel kísérte figyelemmel az ifjuság által előadott darabokat. A hangverseny műsora Kölesy himnuszával vette kezdetét, melyet az ének és zenekar szép összhangban adott elő. Sperber karmester vezetésével. Az ének és zenekar összeladásaiban kívül tetszést aratott Koller Albert fuvola játéka hegedű kísérő Guaraldi Ferenc által, továbbé Ifj Zaccar a Ádám szavalata, Guaraldi Ferenc hegedűjátéka Staindl Otto zongorakíséretében. Magyar költeményt szavalt Gallicich Frigyes, ki Tóth Kálmán „Árpád sírját” tiszta kiejtéssel szavalta el. — A hangverseny végével megkezdődött a tombolajáték, melyhez mint lapunk mult számában említettük a fumei állami ipariskola fapítványai által készített és pompás kiállítású fonnott ipartárgyak képezték a nyerevény tárgyakat. A mulatságos sorsjáték után, csakhamar kiüldt a nagy terem, s az ifjuság a legjobb kedvvel tánczra kerekedett s jó példájukat az öregebbje közül is többen követték. Mialatt a tereben vígan folyt a táncz, a buffétben is e'even kedvben volt a társaság. A valóban kitünően rendezett mulatság, melynek érdekében úgy Dr. Erdő Béla tanfelügyelő, valamint Matsz János, Körösi Sándor, Angheben Albin főgimn. tanárok sokat fáradoztak a legjobb hangulatban éjfélt 4 órákor ért véget.

Lapunk s az országos magyariskolaegyesület. A budapesti országos magyar iskolaegyesület, mely Gerlezy Károly Budapest főváros hazafias érdemeiben gazdag polgármesterének elnöksége alatt áll, már a mult évben széles körre terjedő propagandát fejtett ki lapunk érdekében. — E hazafias hangú körlevelek folytán lapunkat nagy számu példányokban küldötték szét a megyei és városi törvényhatóságoknak közművelődési egyesületeknek stb. Ha csupán ama körülményt vesszük tekintetbe, hogy ezután is nem csak egy szolgálatot tehetünk tengeri kereskedelmünknek, úgy nincs okunk sajnálni az e célra hozott tetemes áldozatokat. — Örömmel jelezük egyúttal, hogy az „Országos magyar iskolaegyesület,” mint annak nagybuzgó titkára Dr. Buday József értesít, ez évben ismét meglehangú körlevelet bocsátott szét az anyaországban. E körlevél tartalma kiválóan méltatja a lapunk által már annyi éven át kifejtett törekvéseket, melyeknek megvalósulását az anyaországban jelentkező tömeges támogatás által előbb utóbb elérni reméljük.

Enquette. A fumei m. kir. állami polgári iskola szaktanfolyammal leendő kibővítése tárgyában Gróf Zichy Ágost kormányzó elnöksége alatt f. hó 31. én enquette fog tartatni, melynek előadója Berecz Gyula az polgári iskola igazgatója lesz.

A fumei kir. törvényszékhez, a magyar igazságügyi minster Dr. Tolnai Antal budapesti lakost, és ügyvédet kir. törvényszéki bíróvá, Lucich Clementet a törvényszéki eddigi aljegyzőt ugyanelek a törvényszékhez albiróvá végül Pacera Istvánt aljegyzővé nevezték ki.

A fumei ág. ev. és evangélikus református hitközség, mely eddig trieszti református hitközség filialja gyanánt állott fenn, a közelmúlt napokban állami segélyezés mellett önálló hitközséggé alakult. Az egyház gondnokaiá megválasztattak Eördögh Jenő osztálytanácsos, Meynier Henrik gyáros, továbbá Cimradl Odón és Steincker Artur nagykereskedők. A hitközség lelkészévé adminisztratori minőségben, mint azt már annak idején említettük Smidt Antal volt daruvári lelkész választott meg, ez utóbbinak állomását pedig Móór Péter volt fumei lelkész foglalta el.

Jótékony adomány. Peichl József az Adriatársulat műszaki igazgatója a Clotild gyermekmenhely javára 10 forintot adományozott.

Kinevezés. A vallás és közokt. ügyi m. kir. minster, Felt György ideigl. minőségben alkalmazott iskolaszolgát, végleges minőségben kinevezte.

A mi ritkán esik meg nálunk. Ezúttal nemcsak az és mondas, de tényleg megesezt, hogy öreg emberek se emlékeznek olyan hávazásra mely tengerpartunk i önyékét a mult hét elején meglegte. Fagyos földre szép vastag pelyhekben esett le a hó, s a kikötő város la-

koink alkalma volt gyönyörködni a valóságos féli napokban. A tengerpartot környező hegyes vidéket pedig amnyira ellepték a hóvutagok hogy a vonatkézések napirenden voltak, s a rendes postai közlekedés is akadályokat szenvedett. — Néhány nap óta kissé enyhébbre változott az időjárás, De Ladrome az ismert párisi időjós még ezutánra is zord napokat jövendöl.

Tanári kör. Az országos középiskola tanáregyesület fumei köre a folyó tanévre ismét megalakult s elnököül titkos szavazás útján egyhanglag Dr. Erdő Bálát, titkáruul pedig Dr. G. Boszky Jenő tanárt választotta meg; tehát ugyanazokat, kik a kör ügyeit eddig is oly buzgalommal vezették.

A munkásházak építése Fiumében remélhetőleg megvalósul. A fumei munkásegylet tevékeny elnökének ügybuzgóága által már eddig is 266 részvényt sikerült az ügynek regnyerni. Mindenesetre örvendetes jelenség, hogy a kevéssé vagyonos munkás osztály körében ily dicséretes önszervezési törekvés nyilvánul.

A városi muzeum köréből. A városi muzeum gyűjteménye a mult év folyamán 513 darabbal szaporodott, mely összegből kizárólag a pénzemre 501 darab esik. A muzeum gyűjteményének lajstromozott 3729 tárgya között kizárólag a pénzemre 3268 darab esik; míg a többi különböző régiségekből áll. Megemlítjük egyúttal, hogy Csernatony Lajos Fiume város országgyűlési képviselője az éremgyűjteményt a Tisza minsterelnök 10 éves jubileuma alkalmából vert három (1 ezüst 2 bronz) éremmel gazdagította.

A „Casino Patriottico” igazgatóivá a két írsedéshen volt igazgatói tisztségre Dr. Gallicich Miklós, és Gerbaz Ermanno választattak meg.

Notizie storiche sulla città di Fiume cím alatt Tomisch Vinze fumei tanító által írt, s Fiume város történetét tárgyaló munka utolsó füzeté is megjelent. A füzetben különösen Fiumének Magyarországhoz történt vissza csatoltatási idejére találhatunk benne érdekes adatokat. Figyelemre méltó adatok vannak benne az előzőlőbb fumei családok történetére nézve u. m. a Scarpa, Adamich, Gallicich, Zaccaria stb. családokról. Érdekes adat gyanánt említjük föl hogy a fumei Zaccaria család ősrégi albán ivadéka, mely későbbi Lech előnévvel magyar nemesseget nyert. E családól származott az egykor híres eszandí prépost Zaccaria Lőrincz, ki nagy összeget alapítványokkal is megörökítette nevét. E régi család egyenes leszármazása Zaccaria Ádám fumei lakos, ki annak idején Törökországban, mint tapasztalatból tudjuk a konstantinápolyi spanyol kikötő parancsnoka kiváló érdemeket szerzett, s jelenleg a Magyar-Francozia biztosító társaság tevékeny vezérnyőke.

A mi rég meg nem történt. Az osztrák magyar hadi hajóraj ez évben mint az olasz lapok írják, meg fogják látogatni Velencze, Ancona, Brindisi, Taranto, Nápoly, Cittavecchia és Genua kikötő városokat. Az osztrák-magyar hadi hajók 1866 óta ez évben először fordulnak meg az olasz kikötőkben.

Kereskedelmi hírek.

Az osztrák-magyar vasúti kötelék 1885 évi február 1-től érvényes II. rész 4-ik díjszabási füzetéhez tartozó és 1886 június 1-től érvényes III. pótlékának 6-ik lapján a Héjasfata-bécsi (állampályaudvar és éjszakai pályaudvar) viszonylat I. osztályú díjtétele 1887 január 15-én kezdődő érvénységgel 355-1 keről 555-1 krra helyesbítendő.

Menetérti jegyek. Az 1887 évi január hó 15-től kezdve Budapestről Szalontára s viszont, 10 napig érvényes menetérti jegyek fognak következő áronk kiadni. II. oszt. 16 ft. 40 kr. III. oszt. 11 ft. 70 kr. Fően menetérti jegyekre nézve a m. kir. államasutak személydijszabásának 59. lapján foglalt határozmányok mérvadóak.

Déli vaspálya. Folyó év január 15-től kezdve a Budapest Buda és Trieszt között közlekedő gyorsvonatoknál I. és II. osztályú közvetlen kocsik forgalma, — a mely az annak idején alkaldott járvány miatt beszüntetett, — ismét felvettett.

Tengerészeti hírek.

Adria hajók forgalma. A „Jókai” nevű Adriagőzös Descovich kapitány ve-

zetése mellett e hó 19-én Havreba megérkezett. A „Kemény” gőzös Katnich kapitány vezetésével e hó 21-én Glasgowba érkezett; a „Zichy” gőzös Pascoletto kapitánynal Leithből Newportba, a „Tisza” gőzös Zambelli kapitánynal ugyanelek e hó 21-én Velenczéből Trieszbe megérkezett.

Szerencsétlenül járt hajórakomány. A Fiuméből elindult „Danos” nevű angol gőzös Bordeauxba menet a nagy viharok folytán a földközén volt, donga rakomány legnagyobb részét az Atlanti tengeren elvesztette.

CSARNOK.

Az osztrák-magyar Lloyd ötven éves tőr-ténetéből.

III.
A társulat vezérférfiai által kifejtett tevékenységének üdvös következményei csakhamar jelentkeztek. A hajók száma már az első évtized végén hatról huszonötre emelkedett, s a bevételek pedig melyek az első évben csak 160.000 forintot tettek ki, immár a másfél milliót meghaladták.

Ily örvendetes körülmények között a társulat a legvérmesebb reményekkel kezdhette meg második évtizedes működését. Miután a növekedő forgalommal szemben a hajók száma folyton elégtelennek bizonyult, az igazgatóságnak további gondjait a gőzhajók szaporítása képezte, miért is egy, újabb 1.500.000 forintnyi kölcsön kötés céljából, a megfelelő összeg erejéig kötvényeket bocsátott ki. A részvényesek úgy a kölcsön felvételére, mind a törlesztésre megállapított módokat egyhanglag elfogadták.

Ugyanez évben kezdték el a társulatnak ma már oly hatalmas nyugdíj alapjának megvetését.

Majd a hajózási vonalok szélesebb körre terjesztése határozott el, s így történt hogy nemcsak a Fekete-tengeri, de a dunai hajózás is szélesebb alapra lett fektetve, 1848-ban pedig Trieszt és Alexandria között havonként egy hajójáratral rendszeres hajózási összeköttetést létesítettek.

Miután az igazgatóság azt tapasztalta, hogy a forgalmi igényeknek az eddig beszerzett gőzhajók sem tehetnek eleget, ismét négy újabb hajó beszerzését határozta el. Így készült el harmincznegyedik hajónak a „Vormars” (Előre) nevű gőzös, mely szót a társulat egy kedvező jövendő reményében jószavul választotta, s azt maig is használja.

Kedvező befolyással volt a társulat keletiindiai forgalmának emelkésére és biztosítására ama körülmény, hogy az osztrák kormány a Bombay, Madras, Calcutta, Singapore, és Battaviában fölállított es. kir. konzuli ügynökségek vezetését a Lloyd díjazott ügynökeire bízta.

Az 1848-ki események a társaságra nézve alig gyakoroltak káros befolyást.

Az első hajót a „Dalmata” gőzöst, a társaság 1849 márczius 15-én vesztette el, midőn is e hajó az isztriai partok alatt törést szenvedett, s midőn a helyébe épült

hasonnevű új gőzös a vízre bocsátatott jelen volt I. Ferencz József ő felsége is.

A társulat vezetőinek széles látókörét és nagymíveltségre valló eljárását leginkább jellemzi ama körülmény, hogy Lloyd az 1850 év május 29-én tartott közgyűlésén három osztályra oszlott föl, s mialatt az első osztályt a szorosau vett igazgatóság képezte, a másodikba kizárólag a hajózás tartozott, ezalatt a harmadikat az iradalm-művészeti osztály alkotta. Ez utóbbinak ügykörébe tartozott egy nyomda vezetése, a társulat hírlapjainak kiadása az olvasótermek fönntartása s egy sokszorosító műintézet fölállítása. Hogy a társulat ily közművelődési célok megvalósításával erkölcsi erejét is nem egy irányban biztosította, azt mondanunk is fölösleges.

Tizenny éves működése alatt a Lloyd-társulat hatalmas tevékenysége a fejlődő kor igényeinek figyelembe vételével, minden versenytársát legyőzte, és hogy az általa elfoglalt állást ne csak megtarthassa de fejlesztesse is, gondoskodása tárgyát képezte a csavargőzösök beszerzése. E szerkezetű gőzösök ugyanis, úgy Északamerikában mint Angliában napról napra kedvezőbb eredményt tüntettek föl, s így történt, hogy a társulat e tekintetben is lehetőleg gyorsan intézkedett.

Ugyanez időre esik a társaság új hajó gyárának a servolai öböl partján történt létesítése. A gyár létesítésénél Hansen hírneves mérnöknek voltak kiváló érdemei, ki Dániában, Orosországban, Franciaországban és Angliában a hajógyári építés terén széles körű tapasztalatokat szerzett.

(Folytatás)
Mócs Zsigmond
felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos.
Battara P. könyvnyomdája, Fiume.

Valódi chinai tea.

az eredeti forrásból közvetlenül beszerezve, kapható.

Oberdorfer Márk

kereskedésben Fiume-Corso.

Kilónként, vám és portomentesen szállítva 5 frt.

Ugyanelek Oberdorfer kereskedésében vám és portomentesen kilónként kapható:

Valódi Ananász

Kilójának ára 1 frt 10 kr.

Étterm átvétel.

Van cserencém a m. t. közönség átvételére, hogy a f. é. január hó 1-től az „Adria” hoz címzett étterm vezetését átvettem. Kifűző konyháról, s valódi italokról gondoskodva van

Tisztelettel

Schwemhammer M.

Valódi szmirnai szőnyegek

gazdag keleti színezéssel a legdúsabb választékban és fölötte olcsó árakon, kaphatók

Macchioro

üzletében Fiume-Corso.

Kornitzer G.

Első és legnagyobb fiumei üveg és porcellánru raktára vendéglői és magánhasználatra. Lámpák, tükrök, majolika, kristály és üvegdszműráruk haza és külföld gyarárból arany keretek, petroleumfűzőgépek.

! a legjutányosabb árakon !

Fiume — Corso.

ÉLET-ITAL

gyógyerővel bíró, növényanyagokból készített és sok híres orvos jóváhagyása és más jeles személyek számos elismerése szerint

kitűnő háziszor

váltó- és mocsárláz és emésztési ány, bél- és gyomorgöres, epeinger, hányás, tengeri betegség, vizeletszorulás, álmatlanság, stb. ellen. — Az „Élet-ital,” a mely több oldalról és a többi között a bécsi cs. kir. egyetemen is elemzett, a nyert bizonyítványok szerint elhivat és más káros alkatrészeket nem tartalmaz.

Ára egy nagy üveggel 65 r., kisebb üveggel 50 kr.

Használati utasítás minden üveghez mellékeltek. Kapható:

Brázay Kálmán nagykereskedőnél, Budapest, Muzsem Körút 23. sz.

A pesti magyar kereskedelmi bank váltóüzlete

Budapest Dorottya-utca 1. sz.

Alapított 1841-ben. — Részvénnyel 5 millió forint osztékért.

Évenként 3 huzás!

Ajánl

1887. évenkénti fönyeremények:

Február 1-én, 100,000 forint oszt. é.

Junius 1-én, 200,000 f. o. é.

December 1-én, 100,000 forint o. é.

Eredeti sorsjegyek a napi árfolyamon. (Jele: leg 8 frt 75 kr.)

Igény-3 sorsjegyre 24 havi részletben à frt 1.50

jegyek 5 sorsjegyre 24 havi részletben à frt 2.35

azonnali játszási joggal már a legközelebbi 1887. február 1-én történő huzáshoz.

Magrendelések leggyorsabban postautalványgyal történnek.

Vertrag und Versicherung Manneskräft

Impotenz

Sichere Hilfe! Mittelst der k. k. priv. Carbon-Genitalien-Douche heilt jeder vollkommen ohne Feltanübel sicher und für immer, oft schon in zwei Tagen sogar scheinbar unheilbare Impotenz jeden Alters bei angenehmer, äusserlicher unmerkbarer Cur. — Atteste hervor. Prof. u. medic. Fachschr., wärmste ärztliche Empfehlungen und tausende Dankschreiben radical Geheilte rathen interessentlos! j. Leidenden die sofort. Anschaffung der Carbon Douche, welche dauernd Erfolge garantiert. Complet mit Gebrauchsanweisung und ärztlichen Gutachten fl. 5.80. — Discreter Postversand. Inhalt und Versender nicht erköntlich.

K. k. p. Carbon-Douche-Depôt
Dr. Karl Altman, Wien
H. Mariabillerstrasse 80.

Olcsó tűzifa!

A közlegő téli időnyre faraktáramat a legkitűnőbb minőségű bükkfával

látam el. Az eladás egy métertől kezdve a napi árfolyam szerint történik.

Rudovits W.

előnyösen ismert üzletéből a Corso.

Ugyancsak ez üzlet a legkitűnőbb minőségű fűszer s egyéb árakkal lett újabbon gazdagon felszerelve. Finom minőségű kávéfajok, déli gyümölcs, finomított és garmat-cukor bel és külföldi sajtok, hal és egyéb konzervek, füstölt husneműek, s minden a fűszer üzletbe vágó ezekkel.

Magrendelések helyben és vidékre valamint az anyaország piacaira jutányos áron eszközölhetők.

PRIMA FABBRICA UNGHERESE

di

Macchine ed attrezzi per lo spegnimento del fuoco

di

Bukarest **F. WALSER** Kolosvár
Via Gravia n. 65 Belmonostortua 12

Fabbrica e Deposito principale: BUDAPEST, Rottenbiller N. 66.
Corrispondenza in tutte le lingue.



Fabbrica premiata in tutte le esposizioni universali, per la produzione di macchine ed altri attrezzi per lo spegnimento del fuoco, macchine idrotecniche, pozzi a pompe, campane per le chiese. Esportazione nei paesi ereditari della Monarchia, nella Russia ed in tutto l'Oriente. — A richiesta si mandano gratis e franchi di porto prospetti forniti da modelli. — Bilanci e disegni di progetti si somministrano gratis.



Harmonika favola 12 billentyűvel, finom hangokkal a melyek szípkába való befúvás által működnek. Mindenkinék igen alkalmas mulato-eszköz. Kicsiny- és nagyak egyaránt alkalmas. Ára 2 frt.

Legújabb szalon hangszer Orchestrionette Hanophon!! Minden eddig ismert mechanikus hangszer az Aristont is felülmúlja, igen alkalmas családok számára kisebb s házi mulatságok megtartására. Minden tetszés zeneművet el lehet e hangszeren játszani. Ára 6 kótával 30 frt; minden további kóta, melyek 1500 dbból választhatók — 65 kr. Képes árjegyzék 300 ábrával ingyen és bérmentve. — Harmonikaírói külön árjegyzék körendő.

STERNBERG ARMN

hangszergyár Budapest, Kerepesi-ut 36.

A cs. kir. szabadalm.

Köszvény-Szesz

általános klosternenburgi GICHTFLUID

név alatt ismert a rendőri egészségügyi laboratorium által megvizsgálva és a cs. kir. szabadalom valamint a törv. bevezetett védjegy által forgalma biztosítva) varóságos külön jegeség!

KÖSZVÉNY és CSÚZ

st, izom és id egyengeség, az egyes idegek bénulás, hát- és derékfájdalmak, altesti és a vastagbél görcsei, kolika fejemódások stb. ellen.

Ára fél üveg 50 kr., 1 nagy üveg 1 frt, postán 15 kr.-ral több.

Főletét és postai szétküldés:
HOFMANN A. gyógyszerár Klosterneuburgban.
Főraktár Magyarország részére:
TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerár, Budapest, király-utca 12.

Továbbá kapható a következő gyógyszerárakban: Eszékön Dienes J. C. Ozerowitzban; Alth E. Triestben; Penedini B. gyógyszer, valamint az osztr.-m. bir. legi. gyógyt. NB. Mindenkor csak a KLOSTERNEUBURGI KÖSZVÉNYSZESZ kérendő, s a törv. védjegy megtekintendő.

VI.
Szerk
Fedezic
Előfiz
Egy évre
Félévre
Negyedévre
2 hóra
Külföldre

188

A m
érdeke
felbank
dejen k
vid idej
végleges
állunk s
kulása f
datott k
nak élér
itt Fiume
megalak
A ba
idejen e
vagy is
fizetett
áll.

Üzlet
a fontos
u. m. lis
és egyéb
üzlet ter
kődést f
A fi
Ciotta J.
Mautlne
rik, báró
ther Gyu
Ez igazg
„Magyar
alapító, c
gató tan
Ribáry S
telbank i
gyon kép
A fiu
gatóinak

A F
Estély a
A fiu
hába van
pompa jelle
mányzó pal
saugy este y
képet ölt a
Itt találko
egyénségei
való alkalma
litikai de a
mértékben
kiegyenlítés
nagy jelent
vatalos e t

A tegna
tran mondha
a vendégek
meg, hogy
kek voltak
fény pompa
A megh
kezték, s 10
teltek. Gróf